

# EUROOPA PARLAMENT

2004



2009

*Istungidokument*

LÕPLIK  
**A6-0083/2006**

23.3.2006

## RAPORT

Siseturgu käsitlevate kehtivate õigusaktide rakendamine, tagajärjed ja mõju  
(2004/2224(INI))

Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon

Raportöör: Arlene McCarthy

## SISUKORD

### lehekülg

EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK .....	3
EXPLANATORY STATEMENT.....	8
MAJANDUS- JA RAHANDUSKOMISJONI ARVAMUS.....	10
MENETLUS.....	12

## EUROOPA PARLAMENDI RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

### siseturгу käsitlevate kehtivate õigusaktide rakendamise, tagajärgede ja mõju kohta (2004/2224(INI))

*Euroopa Parlament,*

- võttes arvesse komisjoni 5. juuni 2002. aasta teatist mõju hindamise kohta (KOM(2002)0276);
- võttes arvesse komisjoni 5. juuni 2002. aasta teatist tegevuskava "Reguleeriva keskkonna lihtsustamine ja parandamine" kohta (KOM(2002)0278);
- võttes arvesse parlamendi, nõukogu ja komisjoni vahel 16. detsembril 2003. aastal sõlmitud institutsioonidevahelist kokkulepet parema õigusloome kohta<sup>1</sup>;
- võttes arvesse oma 20. aprilli 2004. aasta resolutsiooni ühenduse õigusaktide mõju ja nõuandemenetluse kohta<sup>2</sup>;
- võttes arvesse konkurentsinäukogu 25. ja 26. novembri 2004. aasta järeldusi;
- võttes arvesse komisjoni 16. märtsi 2005. aasta teatist "Parem õiguslik reguleerimine majanduskasvu edendamiseks ja töökohtade loomiseks Euroopa Liidus" (KOM(2005)0097);
- võttes arvesse komisjoni 21. märtsi 2005. aasta aruannet "Parem õigusloome 2004" (KOM(2005)0098);
- võttes arvesse komisjoni 15. juuni 2005. aasta mõju hindamise suuniseid koos lisadega (SEK(2005)0791);
- võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee 28. septembri 2005. aasta arvamusi ELi õigusaktide parema rakendamise ja parema reguleerimise kohta;
- võttes arvesse komisjoni siseturu strateegia (2003–2006) teist rakendamisaruannet, mis avaldati 2005. aastal;
- võttes arvesse komisjoni 19. oktoobri 2005. aasta teatist "Ühenduse Lissaboni kava rakendamine: õiguskeskkonna lihtsustamise strateegia" (KOM(2005)0535);
- võttes arvesse Lissaboni strateegia taaskäivitamist 22. ja 23. märtsil 2005. aastal;
- võttes arvesse siseturu tulemustabeli aruandeid;
- võttes arvesse kodukorra artiklit 45;
- võttes arvesse siseturu- ja tarbijakaitsekomisjoni raportit ning majandus- ja

<sup>1</sup> ELT C 321, 31.12.2003, lk 1.

<sup>2</sup> ELT C 104 E, 30.4.2004, lk 143.

rahanduskomisjoni arvamust (A6-0083/2006),

- A. arvestades, et 16. detsembri 2003. aasta institutsioonidevahelises kokkuleppes kohustusid parlament, nõukogu ja komisjon parema reguleerimise tegevuskavaks;
- B. arvestades, et komisjon andis taaskäivitatud Lissaboni agendas paremale reguleerimisele Euroopa Liidus töökohtade loomise ja majanduskasvu edendamise poole püüdlemisel keskse tähtsuse;
- C. arvestades, et dereguleerimine ja ELi õigusaktidest tuleneva bürokraatia vähendamine on olulised eeltingimused Lissaboni eesmärkide saavutamiseks;
- D. arvestades, et parem Euroopa õigusloome peaks tooma kaasa parema konkurentsivõime maailmamajanduses, ausad konkurentsitingimused äriühingute vahel, kasvu stimuleerimise ja sotsiaalse ühtekuuluvuse tugevdamise;
- E. arvestades, et parema reguleerimise eesmärgi taotlemine ei tohi tuua kaasa keskkonna-, sotsiaal- või tarbijastandardite kahjustamist;
- F. arvestades, et headest, selgetest ja lihtsatest siseturгу käsitlevatest õigusaktidest, mis hõlbustavad rakendamist ja jõustamist, on kasu kodanikele ja ettevõtetele;
- G. arvestades, et sidusrühmad on väljendanud muret seoses raskustega, mida nad on kogenud ühenduse õigusaktides sisalduvate ebaselgete ja puudulike mõistete, määratluste ja sätete tõttu;
- H. arvestades, et õigusaktide ülevõtmisel ja rakendamisel tekkivad probleemid tulenevad sageli õigusaktide puudulikult koostatud tekstidest; arvestades, et Euroopa õigusloomeorganitel on selles valdkonnas oluline vastutus ning seetõttu peaksid nad vältima läbirääkimistel keerukaid ja ebamääraseid kompromisse;
- I. arvestades, et tekstides esinevad kahemõttelisused tekitavad õiguslikku ebakindlust ja lahknevusi tekstide ülevõtmisel siseriiklikku õigusesse, mis võib tuua kaasa konkurentsi moonutamise ja siseturu killustamise;
- J. arvestades, et järjestikused siseturu tulemustabeli aruanded näitavad, et vaatamata olukorra paranemisele mõnedes liikmesriikides, on ühenduse õigusaktide ülevõtmine ja rakendamine jätkuvalt probleem;
- K. arvestades, et parema reguleerimise tegevuskavas tuleb seada esikohale olemasolevate õigusaktide rakendamine ja ülevõtmine, et vältida lahknevusi, mis võivad kahjustada Euroopa konkurentsivõimet, töötajate ja tarbijate õigusi ning tarbijate ja ettevõtete võimet kasutada täielikult ära kõiki siseturu eeliseid;
- L. arvestades, et järjestikused siseturu tulemustabeli aruanded näitavad, et ülevõtmine on mitmes liikmesriigis jätkuvalt tõsine probleem;
- M. arvestades, et parema reguleerimise jaoks on vajalik nii mõjude eel- kui ka järelhindamine, et kontrollida, kas eesmärged on võimalik saavutada või kas need on

saavutatud;

- N. arvestades, et parlament, nõukogu ja komisjon on tunnistanud vajadust kasutada sobivatel juhtudel ja siis, kui EÜ asutamisleping ei nõua konkreetselt õigusakti kasutamist, alternatiivseid reguleerimismehhanisme;
- O. arvestades, et eespool mainitud institutsioonidevahelise kokkuleppe alusel ei kohaldata selliseid mehhanisme juhul, kui kaalul on põhiõigused või olulised poliitilised valikuvõimalused, või olukorras, kus eeskirju on vaja rakendada kõikides liikmesriikides ühetaoliselt;
- P. arvestades, et puudub ametlik mehhanism, mille alusel teavitada parlamenti enne seda, kui tehakse ettepanek kasutada õigusaktide alternatiive, või konsulteerida parlamendiga meetmete osas, mis on vastu võetud alternatiivse reguleerimise teel; arvestades, et see kontrolli ja tasakaalu puudumine kahjustab parlamendi demokraatlikku eelisõigust;
- Q. arvestades, et on oluline, et kõik kolm institutsiooni investeeriks vahendeid ja eraldaks personali "parema reguleerimise" töökondade loomiseks,
1. rõhutab vajadust paremat reguleerimist käsitleva ühise lähenemisviisi järele, mis põhineb kesksel reguleerimispeaõhukorral, milleks on proportsionaalsus, aruandekohustus, järjepidevus, läbipaistvus ja eesmärgipärasus; rõhutab, et see lähenemisviis ei saa minna mööda sotsiaalpartnerite õigusest konsulteerimisele ja peab austama osalusdemokraatia põhimõtteid;
  2. rõhutab vajadust selle järele, et parlament, nõukogu ja komisjon loomaks "parema reguleerimise" töökonnad ning moodustaksid institutsioonidevahelise töörühma, et arendada koolitust, oskusi ja kvaliteedikontrolli ning jagada ja võrrelda parema reguleerimise parimaid kasutusviise;
  3. nõuab tungivalt, et komisjon koostaks parema reguleerimise protsessi kohta lühikese, selge juhendi, milles esitatakse hindamise peamised etapid, mis tuleks läbida ELi õigusaktide arendamisel ja rakendamisel; teeb ettepaneku, et juhendis võetaks kokku ka parema reguleerimise põhimõtted, mida kõik osapooled õigusloome protsessis peavad järgima;
  4. nõuab kindlalt, et komisjoni ettepanekutele lisataks "parema reguleerimise kontroll-leht", milles võetakse kokku etapid, mille ettepanek peaks läbima, ja et seda kontroll-lehte tuleks ajakohastada pärast iga etapi lõpetamist ning esitada ristviited kõikidele olulistele uuringutele või mõjuhinnangutele;
  5. rõhutab, et reguleerimist käsitlev strateegiline lähenemisviis ja kindel raamistik annavad optimaalseid tulemusi, võimaldades asjaomastel sektoritel kavandada ja rakendada õigusakte kõige tõhusamalt; kiidab komisjoni algatuse CARS 21 eest, mis on hea näide strateegilisest lähenemisviisist reguleerimisele;
  6. palub, et komisjon viiks õigusaktide osas läbi mõju eel- ja järelhindamisi, et aidata teha

kindlaks, kas peamised poliitikaeesmärgid on täidetud, ning toetada õigusaktide läbivaatamise protsessi;

7. kutsub komisjoni üles looma sõltumatu auditeerimisasutuse, et struktureerida ja tagada ELi õigusaktide majandusliku mõju hindamise kvaliteet ja sõltumatus;
8. mõjuhindangute ühetaolise kohaldamise huvides komisjoni poolt peab oluliseks, et nende kvaliteeti kontrolliks põhjalikult komisjonisisene kvaliteedikontrolli teenistus; rõhutab, et ta ei aruta ettepanekuid, millele ei ole lisatud kvaliteetset mõjuhindangut;
9. usub, et mõjuhindangud peaksid läbima kohustusliku vastastikuse eksperthinnangu protsessi ja parlament tuleb kaasata eksperthinnangu vaekogude nimetamisse ja valimisse ning hindamisnõuete kindlaksmääramisse;
10. nõuab tungivalt, et kõik parlamendile edastatud õigusaktide ettepanekud sisaldaksid mõjuhindangu kommenteeritud kokkuvõtet;
11. rõhutab, et liikmesriigid peavad tagama, et nad ei põhjusta ühenduse õigusaktide ülevõtmisel täiendavate nõuete kehtestamise kaudu siseriiklikul tasandil uusi rakendusprobleeme ("ülekuldamine"), ning kinnitama seda komisjonile esitatava ametliku deklaratsiooniga;
12. nõuab kindlalt, et komisjon jätkaks konsolideerimist, lihtsustamist ja kodifitseerimist;
13. palub, et komisjon esitaks uued ettepanekud läbipaistvamaks ja tõhusamaks konsulteerimiseks sidusrühmadega; on seisukohal, et sotsiaalpartnerid tuleb kaasata sellesse võrdsetel alustel ning et tuleb konsulteerida tarbija- ja keskkonnaorganisatsioonidega;
14. nõuab tungivalt, et komisjon parandaks direktiivi 98/34/EÜ (tehnilistest standarditest ja eeskirjadest teatamise korra kohta) kohaste siseriiklike tehniliste eeskirjade eelnõude ennetava kontrolli tõhusust, suurendades selleks muu hulgas üldsuse juurdepääsu komisjoni ja teiste liikmesriikide poolt esitatud vastuväidetele;
15. nõuab tungivalt, et komisjon looks rikkumise korral kohaldatava läbipaistva ja kiirendatud menetluse siseturu valdkonna katsejuhtumite jaoks ja teavitaks parlamenti sellest, kuidas rikkumise käsitlemist puudutavaid komisjoni prioriteetseid kriteeriume – nagu on teatatud komisjoni teatise ühenduse õiguse kohaldamise parema järelevalve kohta (KOM(2002)0725) – praktikas analüüsitakse ja need kaebuse esitajatele teatavaks tehakse;
16. nõuab tungivalt, et nõukogu ja komisjon parandaksid Euroopa õiguse rakendamise ja järgimise järelevalvet; on arvamisel, et see aitab tõenäoliselt suurendada ülevõtmismäära, jagada liikmesriikide vahel parimaid kasutusviise ja kehtestada sanktsioonid rikkumiste puhul; nõuab kindlalt, et rakendamist käsitlevad komisjoni aruanded ei tohi piirduda

rakendusvahendite õigusliku analüüsiga, vaid peavad hindama ka direktiivi kohaldamist praktikas;

17. nõuab kindlalt, et parlamendile esitataks loetelu poliitikameetmetest, mille puhul komisjon on kasutanud alternatiivseid reguleerimismehhanisme, ja mis sisaldab hinnangut selliste meetmete edukuse või ebaedukuse kohta, nende mõju kohta tegelikule olukorrale – ja täpsemalt töötajate ja tarbijate õigustele, sotsiaalsele ühtekuuluvusele, ausale konkurentsile, kasvu stimuleerimisele ja ELi konkurentsiolekorrale – ning parimate kasutusviiside kohta ja protsessi käigus saadud kogemuste kohta; nõuab tungivalt, et see teave lisataks komisjoni aastaaruandesse parema õigusloome kohta;
18. tunnistab, et reguleerimise klassikaline meetod ei ole alati sobiv viis poliitikaeesmärgi saavutamiseks;
19. rõhutab parlamendi ja eriti vastutava raportööri keskset rolli jälgimisel, kuidas Euroopa õigust liikmesriikides rakendatakse ja järgitakse ning kuidas komisjon selle üle järelevalvet teostab;
20. nõuab kindlalt, et komisjon esitaks iga-aastases tööprogrammis loetelu nendest ettepanekutest, mille puhul võib kasutada alternatiivset reguleerimist;
21. nõuab kindlalt, et alternatiivset reguleerimist käsitlevad ettepanekud sisaldaksid tegevuse selgeid eesmärke ja kindlaksmääratud tähtaegu, samuti rikkumise korral kohaldatavaid sanktsioone;
22. teeb ettepaneku, et parlamendi komisjonid kehtestaksid tugeva järelevalvekorra, et hinnata ja jälgida alternatiivsete reguleerimisvormide rakendamist ja kasutamist eesmärgiga tagada tarbijatele õiguskaitse juhuks, kui ettevõtjad ei täida oma kohustusi selliste alternatiivset reguleerimist käsitlevate ettepanekute alusel;
23. teeb presidendile ülesandeks edastada käesolev resolutsioon nõukogule ja komisjonile.

## EXPLANATORY STATEMENT

Pushing forward the better regulation agenda is vital, if the European Union is to meet the Lisbon goal of creating jobs and growth, and compete successfully in an increasingly aggressive global market. Better regulation is not deregulation. It is not a choice between economic and social standards, while regulation is essential to make markets work efficiently and it is clear that EU laws are necessary, where the objectives of the Treaty cannot be met by a member state acting alone, or where collective EU policy adds value.

Better regulation for the Internal Market is about ensuring good quality, effective legislation, which does not stifle innovation and lead to unnecessary burden and costs, in particular for SMEs, public authorities or voluntary groups.

It is clear that the confidence and trust of citizens, consumers and business in the EU, is linked to their experience or perception of EU laws and their impact on their daily lives. Internal market legislation must open up opportunities to trade and business, to give consumers and citizens increased choice, while protecting environmental, social and consumer rights.

All 3 EU institutions have committed themselves in the inter-institutional agreement of 2003 to the better regulation agenda. While progress has been achieved with a raft of new proposals from the Commission and initiatives from successive EU presidencies, improvements still need to be made to enhance the regulatory experience of all stakeholders. Council, Commission and Parliament should agree on a set of guiding principles for better regulation, such as proportionality, accountability consistency, transparency and targeting.

In a statement, Commissioner President Barroso has committed to scrapping legislative proposals that no longer seem to have a *raison d'être* and to do away with "absurd" laws. The better regulation process must ensure that we do not end up with "absurd" laws in the first place.

This can be achieved by improving the drafting process, better consultation with stakeholders, good ex-ante and ex-post impact assessments, good transposition and critically good enforcement at a Member State level. Introducing a system of both ex-ante and ex-post assessment, of EU laws, can lead to a better regulation cycle, enabling legislators to review and evaluate whether the legislation has achieved its objectives. The European Parliament must be fully involved in this process, and needs resources to enable the Committees to perform a scrutiny of EU law.

Impact assessments should undergo a mandatory peer review process, and Parliament must be involved in the nomination and selection of the peer review panel and setting the requirements for such panels.

Successive internal market scoreboard reports indicate that, despite improvements in some member states, transposition and implementation continues to be a problem, while member states argue that more precise drafting of laws can help the effective implementation. Member states should equally resist the temptation to "add-on" to or gold plate EU laws with additional national requirements.



The 3 EU institutions have committed themselves in the inter-institutional agreement, to the use of alternative methods of regulation. This is an area, which has no democratic scrutiny or oversight and it is vital that Parliament is not merely notified of such proposals, but is actively involved in the decision making process.

If such models of regulation are to prove successful and engender trust and confidence, they must have a robust and transparent monitoring regime and must provide for sanctions for non-compliance. The better regulation agenda is a continuous learning process. This report underlines Parliaments commitment to the process and proposals, as outlined above. There are a number of areas of action, in which all 3 institutions can take the better regulation agenda forward, whilst ensuring that they fall within the democratic checks and balances.

20.2.2006

## **MAJANDUS- JA RAHANDUSKOMISJONI ARVAMUS**

siseturu- ja tarbijakaitsekomisjonile

kehtivate siseturu õigusaktide rakendamise, tagajärgede ja mõju kohta  
(2004/2224(INI))

Arvamuse koostaja: Eoin Ryan

### **ETTEPANEKUD**

Majandus- ja rahanduskomisjon palub vastutaval siseturu- ja tarbijakaitsekomisjonil lisada oma resolutsiooni ettepanekusse järgmised ettepanekud:

1. on arvamusel, et Lissabon II eesmärkide (eriti töökohtade loomine ja konkurentsivõime) saavutamiseks peab EL muutuma investorite ja sidusrühmade jaoks ligitõmbavamaks; rõhutab otsest seost usaldusväärse ja eesmärgistatud reguleerimise ning kasvu vahel; usub, et konkurentsivõimet puudutavate õigusaktide kõikide ettepanekute mõju kohta tuleks anda hinnang, ning toetab seetõttu Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni käesolevat algatust õigusreformiga tõsiselt tegeleda;
2. tuletab meelde, et kuna eurotsoon on loodud, on siseturu õigusaktide põhieesmärk võimaldada siseturul funktsioneerida piiriüleste takistusteta tööstusharude kasvule ning saavutada olulist mastaabisäästu, mis lihtsustaks ühinemisi ja osaluse omandamisi; usub seetõttu, et Euroopa eeskirjad peavad olema lihtsad ja selged; on veendunud, et konkurentsi ergutamine õigusliku reguleerimise reformi abil on stiimul, mida Euroopa vajab tootlikkuse suurendamiseks;
3. on arvamusel, et finantsteenuste tegevuskava (FSAP) on olnud vajalik mehhanism finantsteenuste ühtse turu loomise suunas töötamiseks; leiab, et FSAP on olnud menetlusküsimustes edukas ning see võib viia olulise kokkuhoiuni, vabastades seeläbi Euroopa majanduse rahastamiseks vajaliku kapitali; tervitab käimasolevat finantsteenuste alaste õigusaktide hindamist; märgib, et tänini ei ole rakendamine olnud kiire ega järjepidev, mitmeid plaane tuleb alles rakendada ja tuleb jätkata tööd jõustamise süsteemidega; märgib, et mõnel juhul liikmesriigid "kuldavad üle" ELi õigusakte, ja soovib, et seda tuleb tähelepanelikult jälgida, tagamaks, et see ei too kaasa uusi piiriüleseid takistusi ega vii ELi süüdistamiseni selle liigeses võimukuses; usub, et konkurents maailmas tugevneb, mida tuleb regulatiivse mõju hindamistel arvestada;

4. toetab MARKT-peadirektoraadi Euroopa ettevõtete eksperthinnangu kaudu ettevõtetega konsulteerimise tava, mis lihtsustab otsuste tegemist ja muudab ülevõtmise (kahepoolsete nn ülevõtmispaketi koosolekute ja nn mitmepoolsete ekspertrühmadega) sujuvamaks; julgustab nende algatuste mõju hindamist, et seda saaksid kasutada teised peadirektoraadid; rõhutab, et need algatused tagavad kõikide oluliste sidusrühmade osalemise; nõuab, et paremat õigusloomet käsitleva institutsioonidevahelise kokkuleppe kohaseid õigusaktide jõustamise alternatiive tuleb tõsiselt kaaluda ja et konkurentsipoliitika parema kasutamise rakendamisel tuleb kohaldada läbivaatamise klauslit, et muuta Euroopa õigusaktid muutustega paremini kaasaskäivaks;
5. rõhutab, et finantstooteid peab olema võimalik kasutada piiriüleselt; palub sellega seoses kõrvaldada kõik allesjäänud takistused, näiteks jaepangandus- või kindlustussektoris; on seisukohal, et võrdsete konkurentsitingimuste loomiseks tuleks rohkem keskenduda rahandussektori seniste õigusaktide tõhusa rakendamise tagamisele liikmesriikides; on seisukohal, et kuigi Lamfalussy kokkulepped töötavad hästi, tuleb õigusreformi protsessi tõhususe suurendamiseks uurida täiendavaid meetmeid, nagu laiem konsulteerimine ja asjakohased mehhanismid vaidluste kiiremaks lahendamiseks; nõuab sellega seoses tõhusa kiirendatud vahekohtu/ombudsmani hüvitusmehhanismi loomist ELi tasandil, et edendada siseturu reeglite üle tekkivate vaidluste kiiret lahendamist; kordab vajadust tagada, et parlamendil oleks Lamfalussy protsessis täielik tagasikutsumise õigus;
6. on eelkõige seisukohal, et siseriiklik sanktsioonide rakendamine peab olema üldjoontes võrreldav kõikides liikmesriikides; aegunud õigusaktide asendamiseks ette nähtud õigusakte ei tohiks rakendada täiendavalt neile õigusaktidele; on samuti seisukohal, et reguleerivate asutuste komisjonid peavad püüdma nõustuda sellega, et väiksemamahuline regulatsioon võib olla eelistatum ja see ei pea aja jooksul suurenema.

## MENETLUS

<b>Pealkiri</b>	Siseturgu käsitlevate kehtivate õigusaktide rakendamine, tagajärjed ja mõju		
<b>Menetluse number</b>	2004/2224(INI)		
<b>Vastutav komisjon</b>	IMCO		
<b>Arvamuse esitaja(d)</b> istungil teada andmise kuupäev	ECON 29.9.2005		
<b>Tõhustatud koostöö – istungil teada andmise kuupäev</b>			
<b>Arvamuse koostaja</b> nimetamise kuupäev	Eoin Ryan 5.9.2005		
<b>Endine arvamuse koostaja</b>			
<b>Arutamine parlamendikomisjonis</b>	28.11.2005	24.1.2006	13.2.2006
<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	20.2.2006		
<b>Lõpphääletuse tulemused</b>	+: 25 -: 2 0: 0		
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	Zsolt László Becsey, Pervenche Berès, Sharon Bowles, Udo Bullmann, Ieke van den Burg, David Casa, Jonathan Evans, José Manuel García-Margallo y Marfil, Jean-Paul Gauzès, Robert Goebbels, Gunnar Hökmark, Karsten Friedrich Hoppenstedt, Sophia in 't Veld, Wolf Klinz, Guntars Krasts, Astrid Lulling, Cristobal Montoro Romero, John Purvis, Karin Riis-Jørgensen, Dariusz Rosati, Peter Skinner, Margarita Starkevičiūtė, Sahra Wagenknecht		
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige / asendusliikmed</b>	Harald Ettl, Klaus-Heiner Lehne, Thomas Mann, Corien Wortmann-Kool		
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige / asendusliikmed (kodukorra art 178 lg 2)</b>			
<b>Märkused (andmed on kättesaadavad ainult ühes keeles)</b>	.		

## MENETLUS

<b>Pealkiri</b>	Siseturgu käsitlevate kehtivate õigusaktide rakendamine, tagajärjed ja mõju				
<b>Menetluse number</b>	2004/2224(INI)				
<b>Vastutav komisjon</b> istungil teada andmise kuupäev	IMCO 18.11.2004				
<b>Arvamuse esitaja(d)</b> istungil teada andmise kuupäev	JURI                      ECON 18.11.2004              29.9.2005				
<b>Arvamuse esitamisest loobumine</b> otsuse kuupäev	JURI 24.11.2005				
<b>Tõhustatud koostöö</b> istungil teada andmise kuupäev	0.0.0000				
<b>Raportöör(id)</b> nimetamise kuupäev	Arlene McCarthy 30.11.2004				
<b>Endine raportöör / Endised raportöörid</b>					
<b>Arutamine parlamendikomisjonis</b>	15.3.2005	12.12.2005	15.9.2005	24.1.2006	21.03.2006
<b>Vastuvõtmise kuupäev</b>	21.3.2006				
<b>Lõpphääletuse tulemused</b>	+    30 -    3 0				
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud liikmed</b>	Charlotte Cederschiöld, Mia De Vits, Bert Doorn, Janelly Fourtou, Małgorzata Handzlik, Malcolm Harbour, Christopher Heaton-Harris, Anna Hedh, Edit Herczog, Pierre Jonckheer, Henrik Dam Kristensen, Kurt Lechner, Lasse Lehtinen, Arlene McCarthy, Toine Manders, Manuel Medina Ortega, Zita Pleštinská, Guido Podestà, Giovanni Rivera, Zuzana Roithová, Heide Rühle, Leopold Józef Rutowicz, Andreas Schwab, Eva-Britt Svensson, József Szájer, Marianne Thyssen, Jacques Toubon, Bernadette Vergnaud, Barbara Weiler, Glenis Willmott				
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige / asendusliikmed</b>	Šarūnas Birutis, Joseph Muscat, Alexander Stubb				
<b>Lõpphääletuse ajal kohal olnud asendusliige / asendusliikmed (kodukorra art 178 lg 2)</b>					
<b>Esitamise kuupäev</b>	23.3.2006				
<b>Märkused (andmed on kättesaadavad ainult ühes keeles)</b>	...				